Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 76 (1958)

Heft: 179

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 179 Bern, Montag 4. August 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, lundi 4 août 1958 **No 179**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédection et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Decolta S.A., Fabbrica di decolletage in liquidazione, in Biasca.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die deutschen Vermögenswerte in der Schweiz. - ACF sur les avoirs allemands en Suisse.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 263).
Gesandtschaften und Konsulate. - Légations et consulats.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die allfälligen Inhaber folgender vermisster Schuldurkunden und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, werden aufgefordert, diese Titel binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gerichte vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden:

a) Namenschuldbrief von Fr. 150, lautend auf Jakob Brunner-Spühler, geb. 1852, Felixens sel. Sohn, Bahnarbeiter, von und wohnhaft in Bassersdorf, zugunsten der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden, heute dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, lastend als Spezialpfand im Sinne von § 384 PGB auf 15 Aren 75 m² Waldung in der Forrwäldlen, dat. 24. Oktober 1905 (letztbekannte Schuldner und Gläubiger: die ursprünglichen; heutiger Pfandeigentümer: Heinrich Heider, Landwirt, Tagelswangen-Lindau), Grundprotokoll Lindau Bd. 12, pag. 440/1;

b) Schuldbrief von ursprünglich Fr. 900, jetzt Fr. 750, ausgestellt am 21. September 1906, lautend auf Abraham Lieberheer, von Homberg, Neutoggenburg, Landwirt, wohnhaft in der Plackten-Bauma, ursprünglich zugunsten von Huldreich Schaufelberger, Gemeinderat, im Steg, Fischenthal, heute als Inhabertitel im Sinn von § 259 EG z. ZGB geltend, lastend ursprünglich auf einem Wohnhaus mit Scheune und zugehörigem Hofraum mit Garten, jetzt nur mehr auf ca. 32 Aren Wiesen in der Plackten, Grundprotokoll Bauma Bd. 19, S. 369, heute Kat. Nr. 1374, ursprünglich im 3., später im 2. Rang stehend;

c) Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 3000, später auf Fr. 5000 erhöht und seit 2. Dezember 1942 wieder auf Fr. 3000 reduziert, ausgestellt am 27. April 1923, lautend auf Heinrich Bucher-Leemann, geb. 1868, von Stadel, wohnhaft in der Höchweid-Pfäffikon, lastend im 2. Rang heute auf einem Wohnhaus mit Schopf und Scheune, sowie auf zwei Hektaren 48 Aren 5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wiese und Baumgarten in der Höchweid, Kat. Nr. 2888, Grundprotokoll Pfäffikon Bd. 42, pag. 444, lastend ferner auf 94 Aren 41 m² Wiesen und Garten in der Hinterweid, Kat. Nr. 2894, 58 Aren 76 m² Wiesen im Lehmloch, Kat. Nr. 2300, 22 Aren 50 m² Torf- und Streueland im unteren Torfriedt Nr. 110, ca. 36 Aren Waldung im Bürglenholz, ca. 11 Aren 25 m² Torf- und Streueland im unteren Torfriedt Nr. 108, ca. 13 Aren 50 m² Torf- und Streueland im unteren Torfriedt Nr. 44, ca. 11,35 Aren Waldung im Leimgrubenholz, Kat. Nr. 2573; 22,65 Aren Streueland im Böschen, Kat. Nr. 4301; 20,27 Aren Streueland in der Güllenstrass, Kat. 4370; alles im Gemeindebanne Pfäffikon; heutige Pfandeigentümer: Walter Brunner, Spiegelfabrikant, Guldinerweg 14, Zürich 9/47, politische Gemeinde Pfäffikon und Erben des Ernst Zollinger, Pfäffikon; letztbekannter Titelinhaber: Ernst Zollinger, Pfäffikon.

d) Schuldbrief von Fr. 2000, ausgestellt am 28. April 1920, lautend auf Jakob Schnurrenberger, geb. 1868, von Bauma, Landwirt, im Rittweg-Bauma, zugunsten der Frl. Marie Jucker, geb. 1865, Dillhaus-Bauma, lastend im 1. Rang auf einer Scheune in der Brunnenspaltweid und ca. 1 Hektare 80 Aren Wiesen, Acker und Waldung im Strick, Grundprotokoll Bauma Bd. 26, S. 83; heutiger Pfandeigentümer: Edwin Bosshart, geb. 1903, von Hittnau, Kaufmann, wohnhaft Dillhaus-Bauma.

e) Schuldbrief von Fr. 2500, ausgestellt am 17. Juni 1920, lautend auf Adolf Wettstein, geb. 1874, Fuhrhalter, in Russikon, zugunsten von Jgfr. Ida Wettstein, geb. 1869, in Russikon, lastend im 3. Rang auf einem Wohnhaus mit Scheune, 6 Aren 68 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Grundprotokoll Russikon Bd. 11 pg. 456/9, sowie im 2. u. 3. Rang auf 19 weiteren Parzellen an Wies- und Streueland sowie Waldung; heutiger Pfandeigentümer: Heinrich Frohofer-Wettstein, geb. 1894, Landwirt, Russikon; letztbekannter Schuldner und Gläubiger zugleich: Adolf Wettstein, geb. 1874, Russikon.

f) Schuldbrief von Fr. 595, ausgestellt am 14. September 1900, lautend auf Heinrich Schoch, Heinrichs, Wagners Sohn, geb. 1866, von und wohnhaft in Dettenriedt-Weisslingen, ursprünglich zugunsten von Hans Jakob Zehnder, Hans Jakobs sel. Sohn, von und wohnhaft daselbst, bevormundet durch Gottlieb Meili in Dettenriedt, heute als Inhaberschuldbrief nach § 259 EG z. ZGB geltend, lastend im 1. Rang auf ca. 84 Aren und 24 m² Waldung und Streueland in der Bleitsche und auf ca. 18 Aren Waldung in der vorderen Hub und Mattenbühl, Grundprotokoll Weisslingen Bd. 25, pag. 119/120; heutiger Pfandeigentümer und Schuldner: Albert Heinrich Schoch, geb. 1892, von Weisslingen, Landwirt, wohnhaft in Dettenriedt-Weisslingen; letztbekannter Gläubiger: Heinrich Schoch-Jucker. (43¹)

Pfäffikon, den 3. Dezember 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon,
der a. o. Gerichtssubstitut: Dr. H. Liechti.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 27. September 1935, von Fr. 10 000, lastend auf Grundbuch Wolfwil Nr. 901 im III. Rang, auf den Inhaber lautend, Eigentümer und Schuldner zur Zeit der Errichtung: Ivo Niggli, gew. Schneidermeister, in Wolfwil, wird hiermit aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahre, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (41¹)

Balsthal, den 26. November 1957.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal:
Dr. W. Schnyder.

Die Kraftloserklärung der Aktie Nr. 919 der Zoologischen Garten Basel A.G., im Normalwert von Fr. 250.–, lautend auf den Namen von Otto Scheuchzer-Strupler, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 16. Juli 1958 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 28. Januar 1959, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (412²)

Basel, den 21. Juli 1958. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:**
Prozesskanzlei.

Vermisst wird: Pfandobligation von Fr. 2000, vom 5. April 1875, Zimmerwald Grundprotokoll Nr. 23, fol. 389, zugunsten Burgergemeinde Niedermuhlern, lastend auf Zimmerwald Parzelle Nr. 175 des Fund Karl, Gottliebs sel., Spenglermeister, Zimmerwald. Der unbekannte Inhaber dieser Pfandobligation wird hiermit aufgefordert, sie innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Belp, den 31. Juli 1958. **Der Gerichtspräsident von Seftigen:**
(427²) Haudenschild.

Vermisst wird: Pfandobligation von Fr. 20 000, vom 7. August 1854, Belp Grundprotokoll Nr. 24, fol. 268, zugunsten von Hans, Gottfried, Walter und Lina Hirschi, Freudheim, Gerzensee, lastend auf Belpberg-Grundbuchblatt Nrn. 138–147 des Fritz Reusser-Hirschi, Wyler, Belpberg. Der unbekannte Inhaber dieser Pfandobligation wird hiermit aufgefordert, sie innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (429³)

Belp, den 1. August 1958. **Der Gerichtspräsident von Seftigen:**
Haudenschild.

Der unbekannte Inhaber des Zertifikates EURAC über 5 Anteile, Nr. 4707, ohne Nennwert, mit Coupons Nr. 2 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (426¹)

Bern, den 30. Juli 1958. **Der Gerichtspräsident III:**
Hilfiker.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufruf werden als kraftlos erklärt:

1. Drei Aktienmäntel zu den alten Aktien der Zuger Kantonalbank, Nrn. 1468, 4542 und 4543;
2. Drei Aktienmäntel zu den Aktien der Wasserwerke Zug Nrn. 943, 944 und 2597. (428)

Zug, den 31. Juli 1958. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:**
Dr. Fried. Iten.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Betrifft Eintragungen in folgenden Kantonen:
Conc. inscriptions opérées dans les Cantons suivants:
Conc. iscrizioni operate nei Cantoni seguenti:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

H. A. Schlatter AG., in Zollikon (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1958, Seite 1889). Fabrikation von elektrischen Schweissmaschinen usw. Der Familienname des nun in Zürich wohnenden Prokuristen lautet Bombelli, nicht Bombeli, derjenige des neu gewählten Prokuristen Wetli, nicht Welti.

Nachtrag.

Ines De Boni, in Zürich (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1958, Seite 2054), Betrieb des Restaurants De Boni. Diese Firma übernahm Aktiven und Passiven der am 23. Juli 1958 gelöschten Firma «Giovanni De Boni», in Zürich.

24. Juli 1958.

Ascot Getränke AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juli 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Getränken aller Art, insbesondere von Edeldestillaten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt elektrotechnische Artikel und eine Büroeinrichtung, alles gemäss besonderen Verzeichnissen vom 8. Juli 1958, zum Preise von zusammen Fr. 40 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rutgers, von St. Peterzell (St. Gallen), in Zürich. Direktoren mit Einzelunterschrift sind Karl Heimbrecht, von Bibern (Schaffhausen), in Nürnberg, und Johann Zeier, von Aesch (Luzern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Scheuchzerstrasse 64, in Zürich 6.

26. Juli 1958.

Precisa A.-G. Rechenmaschinenfabrik, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1956, Seite 2822). Die Generalversammlung vom 5. März 1958 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 2 750 000, eingeteilt in 2750 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 250 000 durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven und Fr. 297 500 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Ernst Jost, Präsident des Verwaltungsrates und kaufmännischer Direktor, wohnt nun in Zollikon.

30. Juli 1958.

Schweizerischer Bau- und Holzarbeiterverband, in Zürich 4, Verein (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1955, Seite 1013). Der Verbandstag vom 27. bis 30. September 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Beiträge der Mitglieder, die bereits anlässlich der Statutenrevisionen vom 21. bis 23. Juli 1944, vom 3. bis 6. Oktober 1946 und vom 8. bis 11. Oktober 1953 Aenderungen erfahren hatten, sind neuerdings abgeändert worden. Die Beiträge sind in verschiedene Klassen, je nach Stundenlöhnen, abgestuft und in den Statuten näher festgelegt. Der Zentralvorstand besteht aus 21 Mitgliedern. Die Unterschriften von Michael Rösch und Ernst von Ins sind erloschen. Gallus Berger führt Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Zentralvorstandes. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Paul-Henri Gagnebin, von Renan (Bern), in Pully (Waadt), Vizepräsident des Zentralvorstandes und Zentralsekretär; Willy Haindl, von St. Gallen, in Zürich, Mitglied des Zentralvorstandes und Zentralsekretär, sowie Ezio Canonica, von Corticiasca (Tessin), in Zürich; Hans Frehner, von Urnäsch, in Zürich; Hans Lampart, von Fischbach (Luzern), in Zürich; Walter Meier, von Oberweningen (Zürich), in Winterthur, und Georges Diacon, von Dombresson (Neuenburg), in Prilly (Waadt), Zentralsekretäre.

30. Juli 1958. Verkaufsautomaten.

Mätzler Automatic AG., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1610), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Verkaufsautomaten. Werner Mätzler und August Bernet sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an: Arnold Leemann, von Meilen und Zürich, in Zumikon. Kollektivprokura wurde erteilt an Lydia Brugnoli, von Cadempino und Dübendorf, in Dübendorf, und Erich Bräker, von Zürich und Kappel (St. Gallen), in Opfikon. Diese beiden Prokuristen zeichnen jedoch nicht unter sich, sondern nur mit dem vorgenannten Arnold Leemann. Die Prokura von Werner Keller ist erloschen.

30. Juli 1958. Verkaufsautomaten.

Veromat AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1958, Seite 1), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Verkaufsautomaten. Werner Mätzler und August Bernet sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Roger Frehner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Arnold Leemann, von Meilen und Zürich, in Zumikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Lydia Brugnoli, von Cadempino und Dübendorf, in Dübendorf.

30. Juli 1958.

Gebrüder Maag, Maschinenfabrik A.G. (Maag Frères, Fabrique de Machines S. A.) (Maag Brothers, Machine Works Ltd.), in Küsnacht (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 597). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist neu gewählt worden: Fritz Marti-Battaglia, von Rüeggisberg (Bern), in Basel. Das Verwaltungsratsmitglied Walter Zehnder-Kretz wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

30. Juli 1958. Krawatten.

Ebeseta GmbH (Ebeseta S. à r. l.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Juli 1958 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation von Krawatten, vorwiegend solchen aus Seide, und den Handel damit. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern, oder die mit ihm im Zusammenhang stehen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Fr. 10 000 sind Josef Ebenberger, von Zürich, in Zürich 2, und Heinrich Weber, von Oetwil am See, in Zürich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Josef Ebenberger. Geschäftsdomizil: Zollstrasse 42, in Zürich 5.

30. Juli 1958. Eisenwaren usw.

Albert Schmid, in Grossandelfingen (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1935, Seite 46), Eisenwarenhandlung usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Albert Schmid's Erben», in Grossandelfingen, erloschen.

30. Juli 1958. Eisenwaren usw.

Albert Schmid's Erben, in Grossandelfingen. Unter dieser Firma sind Wwe. Maria Schmid, geb Saller, Margaretha Schmid und Elsbeth Trudy Schmid, alle von Schlattingen-Basadingen (Thurgau), in Grossandelfingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1958 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Albert Schmid», in Grossandelfingen, übernommen hat. Handel mit Eisenwaren, Pflugfabrikation, mechanische Werkstätte. Schaffhauserstrases 257.

30. Juli 1958.

A.-G. für Elektro-Akustik (Société anonyme d'Electroacoustique) (Elektro Acoustics Ltd.) (Società anonima di Elettroacustica), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1950, Seite 1370). Neues Geschäftsdomizil: Rennweg 35 in Zürich 1.

30. Juli 1958. Baumaschinen, Fahrzeuge usw.

E. Frutiger & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1957, Seite 913), Agentur für Baumaschinen, Fahrzeuge und Messgeräte. Neues Geschäftsdomizil: Kasernenstrasse 19, in Zürich 4.

30. Juli 1958. Woll- und Baumwollgarne usw.

Dolores Lenherr, in Winterthur (SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1954, Seite 2989), Woll- und Baumwollgarne usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juli 1958. Krawatten.

Wm. Haus & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1937, Seite 2180), Krawattenfabrikation. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Juli 1958. Krawatten usw.

Wm. Haus & Co. AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juli 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Krawatten und andern Textilprodukten und die Beteiligung an solchen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Wm. Haus & Co.», in Zürich, deren Warenlager gemäss Inventar vom 4. Juli 1958, ihre Debitoren gemäss Verzeichnis vom 30. Juni 1958 und ihre Geschäftseinrichtung gemäss Inventar vom 4. Juli 1958 zum Preise von zusammen Franken 35 000. Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Kollektivgesellschaft «Wm. Haus & Co.» nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an: Ernst Reinhard, von Sumiswald, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Wilhelm Bernhard Haus, von Böttstein, in Zürich, und Max Dreyfus, von und in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Limmatquai 94, in Zürich 1.

30. Juli 1958. Wirtschaftsberatung usw.

Curator A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1956, Seite 2266), wirtschaftliche Beratung jeder Art usw. Dr. Ricco Bezzola ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Juli 1958. Erdölprodukte usw.

F. W. Specht A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1957, Seite 462), Import von und Handel mit Erdölprodukten und andern Waren aller Art. Die Prokura von Josef Hürlimann ist erloschen.

30. Juli 1958. Lebensmittel, Weine usw.

E. Bloch-Erlanger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Bloch-Erlanger, von Cernier, in Zürich 4. Import, Export von und Handel mit Lebensmitteln, Weinen und Spirituosen. General-Wille-Strasse 8.

30. Juli 1958. Metallkonstruktionen, Fahrzeuge.

Pfander & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1950, Seite 2173), Metallkonstruktionswerkstätte und Fahrzeugfabrik. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Eduard Christen, von Büren (Nidwalden), in Urdorf, und Maggiorino Ricca, von Corban, in Zürich.

30. Juli 1958. Apparate, Maschinen.

Rogo A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1949, Seite 510), Fabrikation, Vertrieb, Import und Export von Apparaten und Maschinen. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Castagnola (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1958, Seite 1992) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

22. Juli 1958. Drogerie, Sanitätsartikel usw.

Hans Tschanz, in Belp, Drogerie, Sanitätsgeschäft, Handel mit Kolonialwaren und Lebensmitteln (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1935, Seite 958). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Bern

30. Juli 1958. Planungsgeräte.

Magnetoplan G.m.b.H., in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Juni 1958 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Planungsgeräten aller Art, insbesondere von Planungsgeräten auf

magnetischer Grundlage sowie die Herstellung und den Vertrieb der notwendigen Bestandteile, Zubehörteile und Halbfertigfabrikate. Die einzelnen Bestandteile können auch von Zulieferungsfirmen bezogen werden. Im weiteren bezweckt die Gesellschaft den Export von fertigen Planungsgeräten, die Beteiligung an Unternehmen gleicher Art im Ausland sowie die Uebernahme von Vertretungen anderer Planungsmittel-Gesellschaften im Rahmen der vom Patentinhaber der Planungsgeräte, «Magnetoplan-Gesellschaft H. Jo. Holtz K. G.», in Wiesbaden, erteilten Bewilligungen. Das voll liberierte Gesellschaftskapital beträgt Fr. 40 000. Gesellschafter sind: Alfred Meister, von Sumiswald, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000, und Dr. jur. Ludwig Breitenbach, von Luzern, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000. Sie bringen gemäss den beiden Sacheinlageverträgen vom 27. Juni 1958 Waren und Mobilien sowie einen Lizenzvertrag vom 4. Juni 1957 für Patente, Gebrauchsmuster und Warenzeichen ein zum Anrechnungswert von Fr. 40 000, wofür jeder einen voll liberierten Stammanteil von je Fr. 20 000 erhält. Die Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Gesellschafter Alfred Meister und Dr. jur. Ludwig Breitenbach, beide vorgenannt, sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an: Hansulrich Held, von Seewis i. P. (Graubünden), in Zürich, und Hans Eugen Steiner, von Gontenschwil und Bern, in Bern. Die beiden Prokuristen zeichnen mit je einem der Geschäftsführer kollektiv. Geschäftsdomizil: Waisenhausplatz 2 (in gemieteten Räumen).

30. Juli 1958.
Rundstrecken Aktiengesellschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1955, Seite 829). Robert Kuhn, Präsident, ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Elmiger, von Reiden (Luzern), in Bern. Als neuer Präsident des Verwaltungsrates wurde Theodor Marbach, von und in Bern (bisher Mitglied), gewählt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Geschäftsführer zeichnen zu zweien.

30. Juli 1958. Technische Gummiwaren usw.
Gustav Renfer A.G., in Liebefeld, Gemeinde Köniz, An- und Verkauf von technischen Gummi-, Kunststoff- und Plastikwaren aller Art, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1956, Seite 2386). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Rolf Raaflaub, von und in Bern, Präsident (bisher Mitglied), Werner Horn, von Schüpfen, in Bern, Vizepräsident (bisher Mitglied); Gustav Renfer, Mitglied (bisher Präsident), und Otto Gruber, Mitglied (bisher). Rolf Raaflaub, Werner Horn und Gustav Renfer, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juli 1958. Spenglerei usw.
Wüthrich & Zahnd, in Bern, Spenglerei, Gas-, Wasser- und Heizungsinstallationen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1951, Seite 342). Der Gesellschafter Willy Zahnd wohnt nun in Köniz. Neue Geschäftsnatur: Spenglerei und sanitäre Anlagen. Die mit Sitz in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern eingetragene Zweigniederlassung befindet sich nun in Muri bei Bern mit Geschäftsdomizil an der Thunstrasse 144a.

30. Juli 1958. Spenglerei usw.
Wüthrich & Zahnd, Zweigniederlassung in Köniz. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Wüthrich & Zahnd», in Bern, Spenglerei und sanitäre Anlagen, eingetragen im Handelsregister von Bern (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1951, Seite 342), in Köniz eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Einzelunterschriften der beiden Gesellschafter Willy Zahnd, von Wahlern, in Köniz, und Moritz Wüthrich, von Trub, in Muri bei Bern. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Weyermattweg 7.

30. Juli 1958. Spenglerei usw.
Wüthrich & Zahnd, Zweigniederlassung in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Wüthrich & Zahnd», in Bern, Spenglerei und sanitäre Anlagen, eingetragen im Handelsregister von Bern (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1951, Seite 342), in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Einzelunterschriften der beiden Gesellschafter Willy Zahnd, von Wahlern, in Köniz, und Moritz Wüthrich, von Trub, in Muri bei Bern. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Zoßstrasse 5.

Bureau Biel

30. Juli 1958. Velos, Motorräder.
M. Kissling-Rawyler, in Biel, Handel mit und Reparaturen von Velos und Motorrädern (SHAB. Nr. 222 vom 21. September 1956, Seite 2394). Der Gerichtspräsident I von Biel hat durch Urteil vom 29. Juli 1958 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau Burgdorf

Berichtigung.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Aefligen und Umgebung, in Aefligen (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1958, Seite 2019). Letzte Publikation: SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1946, Seite 2434.

30. Juli 1958.
Käsereigenossenschaft Schafhausen i. E., in Schafhausen i. E. (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1949). Die Unterschriften von Hans Dummermuth und Paul Röthlisberger sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Vizepräsident Ernst Zaugg, von Wyssachen, in Gommerkinden, Gemeinde Hasle bei Burgdorf, und als Sekretär Fritz Mosimann, von Hasle bei Burgdorf, in Bigel, Gemeinde Hasle bei Burgdorf. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

30. Juli 1958.
Typon Aktiengesellschaft für photographische Industrie, in Burgdorf, Fabrikation und Vertrieb von photographisch emulsionierten Filmen usw. (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1956, Seite 2427). Der Präsident Gottlieb Trachsel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Karl Wälti und Vizepräsident das bisherige Mitglied Dr. Max Lüthi. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

30. Juli 1958.
Verband Schweizerischer Leinenindustrieller (V.S.L.), (Association des industriels suisses du lin [V.S.L.], in Burgdorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1956, Seite 1011). Die Unterschriften von Albert Heinze, Fritz Baumann und Wilhelm Krügle sind erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Hans Lauterburg, Präsident (bisher Kassier); Ernst Schmid, Vizepräsident (bisher Präsident); Otto Bieri, Kassier (bisher Mitglied); Dr. Robert von Stürler, Sekretär (bisher), sowie den Beisitzern Robert Dietisheim (bisher); Fridolin Hefti, von Luchsingen (Glarus), in Niederlenz; Hugo Schnetzer, von Henau (St. Gallen), in Langenthal, und Hans Scheitlin, von St. Gallen, in Worb. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen zu zweien mit dem Sekretär oder einem andern Vorstandsmitglied.

Bureau Erlach

30. Juli 1958. Hotel-Restaurant.
Frohsinn A.G., in Erlach, Betrieb des Hotel-Restaurants «Frohsinn» usw. (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1957, Seite 828). Ueber diese Gesellschaft wurde vom Konkursrichter von Erlach am 17. Juli 1958 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

30. Juli 1958. Papeterie usw.
Otto Stadelmann, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Otto Stadelmann, von Escholzmatt, in Münsingen. Papeterie und Handel mit Bureauartikeln. Bernstrasse 9.

Glarus — Glaris — Glarona

30. Juli 1958. Elektrische Apparate usw.
«Therma» A.G., in Schwanden, Herstellung und Verkauf elektrischer Apparate usw. (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1955, Seite 1195). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Dr. Robert Peter Hefti, von und in Schwanden, Präsident (bisher Mitglied); Wilhelm Bänninger, von Winterthur und Embrach, in Zollikon, Vizepräsident (bisher Mitglied); Hans Hilfiker, von Safenwil, in Kilchberg (Zürich), Delegierter (neu); Dr. Hans Hefti-Haab, von und in Schwanden (bisher Präsident); Konrad Auer-Brunner, von Oberhallau und Netstal, in Netstal (bisher Vizepräsident); Sebastian Jenny-Schweizer, von und in Ennenda; Dr. Ferdinand Blumer-Heberlein, von und in Schwanden (Glarus); Dr. Konrad Auer-Schaeppi, von Oberhallau und Netstal, in Netstal, und Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich (alle bisher). Dr. Paul Dalcher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Robert Peter Hefti, Präsident, Wilhelm Bänninger, Vizepräsident, und Hans Hilfiker, Delegierter, zeichnen zu zweien. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Dr. Hans Hefti-Haab und des bisherigen Vizepräsidenten Konrad Auer-Brunner sind erloschen. Erloschen sind ferner die Unterschriften von Hans Dietler, Richard Scherrer und Robert Wuffli sowie die Prokuren von Walter Jost und Heinrich Störi. Neu wurde Kollektivprokura erteilt an Adolf Störi, von und in Schwanden (Glarus).

Zug — Zoug — Zugo

28. Juli 1958.
«Mon Bijou» Aktiengesellschaft für das Eigenheim, in Zug, Erstellung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2716). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juli 1958 ist das Aktienkapital von Fr. 50 000, durch teilweise Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft nun voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

30. Juli 1958. Gärtnereiartikel, chemisch-technische Produkte usw.
F. Meili Mesa Produkte, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Fritz Meili, von Hedingen (Zürich), in Grenchen. Handel mit Gärtnerei- und Bindereiartikeln sowie mit zoologischen Bedarfsartikeln und chemisch-technischen Produkten. Solothurnstrasse 38.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. Juli 1958.
Allgemeine Rheintransport A.G. (Compagnie générale de Transports Rhénans S.A.) (General Rhine Transport Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1957, Seite 2674). Aus dem Verwaltungsrat ist Marcel Humbert ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Helmut Warns, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim a.d. Ruhr (Deutschland). Er führt Einzelunterschrift.

29. Juli 1958.
Union Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1957, Seite 2647). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Karl Helmut Warns, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim a.d. Ruhr (Deutschland). Er führt Einzelunterschrift.

29. Juli 1958. Alkoholfreie Getränke.
J.P. Cusin, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jean-Pierre Cusin-Landsrath, von Aubonne, in Basel. Handel mit alkoholfreien Getränken. Leonhardstrasse 31.

29. Juli 1958. Metallurgische Produkte.
H. Peter Groelly, in Basel, Handel mit metallurgischen Produkten (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 544). Einzelprokura wurde erteilt an Karl Ohnemus, von und in Basel.

29. Juli 1958.
Elemo Elektromotoren A.G., in Basel (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1957, Seite 232). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Albert Bill, von Zürich, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

29. Juli 1958. Internationale Transporte.
Karl Im Obersteg & Co. A.G., in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1956, Seite 770). Prokura wurde erteilt an: Gustav Wyss, von Dulliken, in Frick. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

29. Juli 1958.
Vereinigte Papierwarenfabrik A.G., in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1956, Seite 1779). Die Prokura von Hans Keller ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

30. Juli 1958. Gasthaus, Konditorei.

Oscar Fitze, in Heiden, Gasthaus, Konditorei-Restaurant (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1934, Seite 439). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

29. Juli 1958.

Gemüsebau A.G. Tägerwilen, in Tägerwilen (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1955, Seite 2872). Das Aktienkapital ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 8. Juli 1958 von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde Dr. jur. Carl Eder, von Fischingen, in Weinfelden, gewählt. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Dauwalder, von Beatenberg, in Gottlieben.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

30 luglio 1958. Operazioni finanziarie, ecc.

Investam S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti in data 21 luglio 1958 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonyme avente per scopo le operazioni finanziarie e immobiliari, la partecipazione ad altre società, comprese le operazioni a carattere fiduciario. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 500 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni sono inviate agli azionisti, in quanto noti, mediante lettera raccomandata. La società è amministrata dal consiglio di amministrazione, composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Rolando Zoppi di Elvio, da San Vittore (Grigioni), in Chiasso, con firma individuale. Recapito: via Pioda 6.

30 luglio 1958. Protettori isolanti.

Frau F. Gsell, Kontaktschützer, a Vernate, protettori isolanti per contatti elettrici (FUSC. del 1° agosto 1955, N° 177, pagina 1995). Questa ragione sociale viene radiata per cessazione di attività.

30 luglio 1958.

Albergo Garni Plaza S.A., Lugano, in Lugano. Con atto notarile e statuti in data 23 luglio 1958 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la gerenza dell'Albergo Garni Plaza in Lugano, nonchè in genere la costruzione, la gerenza ed il commercio di alberghi, garni, ristoranti, bars ed esercizi pubblici. Il capitale sociale è di 60 000 fr., suddiviso in 60 azioni nominative de 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione, composto da 1 a 5 membri, attualmente da 4 che sono: Giovanni Torricelli fu Giuseppe, presidente; Giuseppe Torricelli, di Giovanni; Emilio Torricelli, di Giovanni, e Francesco Torricelli, di Giovanni, membri, tutti da e in Lugano. La società è vincolata dalla firma individuale di Francesco Torricelli e dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio di amministrazione. Recapito: c/o Albergo Garni Plaza, via Magatti 1.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

29 juillet 1958.

Parc des Sports S.A., aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus (FOSC. du 8 novembre 1956, page 2825). L'administrateur Olivier Favre est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. L'assemblée générale du 10 avril 1958 a désigné Georges Perrochon, de Chescaux (Vaud), à Lausanne, comme nouvel administrateur. Cette assemblée a décidé de porter le nombre des administrateurs de 5 à 7. L'assemblée générale extraordinaire du 9 juin 1958 a désigné deux nouveaux administrateurs: Jean-Pierre Perreten, de Lauenen (Berne), et René Reber, de Schangnau (Berne), les deux aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. La société est représentée par la signature collective de deux administrateurs.

Bureau d'Aubonne

30 juillet 1958. Laiterie, charcuterie.

H. Prélaz, à Aubonne. Le chef de la maison est Jaques-Henri Prélaz, fils d'Alfred-Paul-Marc, de Givrins et Coinsins, à Aubonne. Laiterie-charcuterie.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

29 juillet 1958. Comestibles, fromages, etc.

Charles Boillat, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Charles Boillat, de la Chaux-des-Breuleux (Berne), à Château-d'Oex. Comestibles, charcuterie, commerce de fromages.

29 juillet 1958. Primeurs, épicerie.

Maurice Thiébaud, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Maurice Thiébaud, des Ponts-de-Martel et Brot-Dessous (Neuchâtel), à Château-d'Oex. Primeurs, épicerie.

29 juillet 1958. Hôtel, restaurant.

Wilma Bornet, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Wilma Bornet, de Château-d'Oex, épouse duement autorisée d'Henri Bornet, à Château-d'Oex. Exploitation de l'hôtel-café-restaurant de la Poste, à Château-d'Oex.

29 juillet 1958. Photographe.

Georges Neidl, à Château-d'Oex, photographe (FOSC. du 14 mai 1924, N° 112, page 815). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau de Grandson

19 juillet 1958. Immeubles.

S.I. La Gentiane Sainte-Croix S.A., à Ste-Croix, achat construction, vente et gérance de tous immeubles (FOSC. du 23 novembre 1955, N° 275, page 2990). Le conseil d'administration est composé d'Alfred Gehrig, président (précédemment inscrit comme membre), et Henri Lammler, de Herisau, à Villette (nouveau). Paul Hafen, de Scherzingen, St-Gall et Lausanne, à Lausanne, a été nommé fondé de pouvoir. Robert Rey, président, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Les administrateurs et le fondé de pouvoir engagent la société par leur signature collective à deux. Domicile légal: rue Centrale 20, Ste-Croix (Magasin Migros). Bureau: avenue Sévelin 15, Lausanne, Coopérative Migros.

29 juillet 1958. Vins, etc.

Cercle de Grandson, à Grandson, association, achat de vins en gros et leur revente au détail, ainsi que toutes autres marchandises rentrant dans le débit d'un établissement public (FOSC. du 13 mai 1954, N° 110, page 1232). Le président est Ernest Maillard, de Chesalles (nouveau), et le secrétaire-caissier Arthur Guyaz, de Concise (déjà inscrit), tous deux à Grandson. Ils signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Roger Bioley, président, démissionnaire, sont éteints.

Bureau de Lausanne

Complément.

S. I. Le Bec d'Aigle, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 juillet 1958, page 2009). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou du fondé de procuration avec un administrateur.

Complément.

Thuillard & Fawer S.A., à Lausanne (FOSC. du 28 juillet 1958, page 2057). Toutes les actions sont nominatives.

26 juillet 1958. Immeubles.

Procosa B, précédemment à Yverdon, société anonyme (FOSC. du 20 avril 1956, page 1020). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 juillet 1958, la société a décidé le transfert de son siège à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la construction, la rénovation et l'exploitation de tous immeubles, de même que leur prise en location. Les statuts originaires du 11 juin 1955 ont été modifiés le 7 avril 1956 et le 15 juillet 1958. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuillle officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'1 à 5 membres. L'administratrice Renée Dumas est démissionnaire; sa signature est radiée. Sont nommés administrateurs: Louis Grin, de et à Belmont-sur-Yverdon, président, et Henri Lämmler, de Herisau, à Villette. Procuration est conférée à Paul Hafen, de et à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du fondé de procuration signant avec un administrateur. Bureau: avenue Sévelin 15 (chez Société Coopérative Migros).

30 juillet 1958. Immeubles.

S. I. Rue du Midi No 9, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 30 juillet 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance, location et la vente d'immeubles. Elle acquiert notamment, pour le prix de 340 000 fr., des immeubles d'une surface de 1239 m², situés dans la commune de Lausanne, lieux dits «Rue du Midi» et «Sous St-François». Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'1 ou de plusieurs membres. Gérard Wyssa, de Corseaux, à Genève, est nommé seul administrateur avec signature collective à deux. Bureau: place St-François 14 B (chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse).

30 juillet 1958.

Société des Tramways lausannois, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 octobre 1956, page 2621). Les administrateurs sans signature Edmond Jaquet, Jean Peitrequin, Georges Bridel, Henri Chenevard, Charles Pasche et André Muller ne font plus partie du conseil et sont radiés. Sont nommés administrateurs sans signature: Louis Guisan, d'Avenches, à Lausanne; Georges-André Chevallaz, de Montherod, à Lausanne; Alfred Bussey, de Montbovon, à Lausanne; Maurice Braillard, de Moudon et Sottens, à Moudon; Jean-Louis Lavanchy, de Montpreveyres, Riex et Lutry, à Montpreveyres, et Robert Dubois, de Mézières, à Carrouge (Vaud).

30 juillet 1958. Produits chimiques, etc.

Paxol S.A., jusqu'ici à Prilly, produits chimiques, etc. (FOSC. du 14 février 1955, page 424). Suivant acte authentique du 18 juillet 1958, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les signatures des administrateurs Helmuth Meienhofer et Gabriel Chérelle, démissionnaires, sont radiées. Joseph Randon, de Genève, à Collonge-Bellerive (Genève), est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: chemin du Levant 139 (chez William Blanc).

30 juillet 1958. Participations.

Unum S.A. en liquidation, à Lausanne, participations (FOSC. du 16 janvier 1948, page 150). Le liquidateur Albert Perrin est démissionnaire; sa signature est radiée. Antoine de Lerber (inscrit) reste seul liquidateur; il signe individuellement comme précédemment.

30 juillet 1958. Installations sanitaires.

Gremper Albert, à Lausanne, installations sanitaires (FOSC. du 4 septembre 1936). Nouvelle adresse: avenue d'Echallens 38.

30 juillet 1958. Sauvegarde des personnes âgées.

Vert Automne, à Lausanne, sauvegarde des personnes âgées, société coopérative (FOSC. du 17 février 1958, page 472). Les signatures de Fernand-Louis Blanc et Fritz Roth sont radiées.

30 juillet 1958. Machines de caves.

Sâlathé S.A., à Lausanne, machines de caves (FOSC. du 6 janvier 1955, page 50). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 17 juin 1958 par le président du Tribunal du district de Lausanne. La procédure a été suspendue faute d'actif. La raison sociale est radiée d'office conformément à l'art. 66, al. 2, ORC.

30 juillet 1958. Articles en métal.

Maillard Frères «Precursa», à Lausanne, articles en métal, société en nom collectif (FOSC. du 8 mai 1955, page 1230). Nouvelle adresse: chemin de Montelly 66.

30 juillet 1958.

Société cotonnière de distribution S.A. (Cotton Distributors Incorporated), à Lausanne, coton brut, etc. (FOSC. du 20 mai 1957, page 1356). Procuration collective à deux est conférée à Fernand Mustaki, de Grèce, à Lausanne.

Bureau de Payerne

30 juillet 1958.

Corderie de Payerne, société anonyme, à Payerne (FOSC. du 5 avril 1957, page 916). L'administrateur Gottlieb Braun a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés en qualité de nouveaux administrateurs: Hans Korber, fils de Johann, président, et son fils Jean-Albert Korber, tous deux de Couvet et à Payerne. Ils engagent la société par leur signature individuelle.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

29. Juli 1958.

Albrecht und Bianchi, Malergeschäft, in Visp, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1957). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Das Unternehmen wird durch den Gesellschafter Franz Albrecht, von Blitzingen, in Visp, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt unter der Firma: **Franz Albrecht, Malergeschäft.** Betrieb eines Malergeschäftes.

30. Juli 1958.

Darlehenskasse Grengiols (Wallis), in Grengiols, Genossenschaft (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1957). Andreas Volken, Präsident, und Karl Ambord, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Josef Zenzünen als Präsident und Albin Bidcrbost als Vizepräsident, beide von und in Grengiols. Eduard Heinen verbleibt als Aktuar im Vorstand. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de St-Maurice

30 juillet 1958. Boulangerie-épicerie.

Solange Revaz, à Vernayaz, boulangerie-épicerie (FOSC. du 14 mars 1955, page 688). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 juillet 1958. Bureau de change.

Suzanne Ançay, à Bourg-St-Pierre, bureau de change (FOSC. du 7 août 1957, page 2137). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

19 juillet 1958.

Rustica, société coopérative d'achat de l'Union des Paysannes Neuchâteloises, à Neuchâtel, société coopérative (FOSC. du 2 juillet 1958, N° 151, page 1798). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, cette raison sociale est radiée.

19 juillet 1958. Immeubles.

S.I. Cité 57 S.A. Bloc A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC. du 26 juin 1957, N° 146). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel, par suite du transfert du siège de la société à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 17 juillet 1958, N° 164).

29 juillet 1958. Immeubles.

S.I. de la Haie S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 26 juillet 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la construction d'immeubles. La société acquerra l'article 8121 du cadastre de Neuchâtel pour le prix de 48 000 fr. Le capital-actions est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. A été nommé seul administrateur Pierre Jung, de Corcelles-Cormondrèche, à Peseux, qui engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Etude de Pierre Jung, rue St-Honoré 5.

Genf — Genève — Ginevra

29 juillet 1958. Articles de nouveautés, etc.

A. Baechler, à Genève, commerce en gros d'articles de nouveautés, papeterie et de bijouterie-fantaisie (FOSC. du 3 novembre 1955, page 2793). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC pour cessation d'activité ensuite du départ du titulaire.

29 juillet 1958. Maçonnerie, etc.

François Délèze, à Veyrier, entreprise de maçonnerie-gypserie et peinture, en faillite (FOSC. du 18 juillet 1958, page 1957). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire continue son activité. L'inscription subsiste.

29 juillet 1958. Articles de ménage.

E. Aebischer, à Genève. Chef de la maison: Ernest Aebischer, de Wallenried (Fribourg), à Genève. Commerce d'articles de ménage (gros et demi-gros). 6, avenue Soret.

29 juillet 1958.

Société d'exploitation du café-restaurant «La Genevoise» Cramer et Pasquet, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 31 août 1951, page 2192). La société a actuellement pour objet l'affermage du café-restaurant «La Genevoise» dont elle a remis l'exploitation à un tiers. Nouvelle raison sociale: **Cramer et Pasquet.** Domicile: 10, rue de la Corraterie, chez Cramer et Cie.

29 juillet 1958. Café-restaurant.

Louis Curchod, à Genève. Chef de la maison: Louis-Alexis Curchod, de Dommartin (Vaud), à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «La Genevoise». 1, rue de Berne.

29 juillet 1958.

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-israelischen Handel) (Swiss-Israël Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israël), à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1958, page 1637). Procuration collective à deux a été conférée à Johannes Fisch, de Speicher (Appenzell Rh.-Ext.), à Genève.

29 juillet 1958. Participations.

Belersa S.A., à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, financières, mobilières, etc. (FOSC. du 25 juillet 1958, page 2033). François Bongard, de et à Genève, et Ernest Sahli, de Wohlen (Berne), à Milan (Italie), ont été nommés membres du conseil d'administration. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur délégué Isaac Feldstein (inscrit) ou par la signature collective de Pierre Atteslander, président du conseil (inscrit) et d'un autre administrateur.

29 juillet 1958.

Société du Domaine Pavillon de Pregny, à Pregny-Chambésy, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1951, page 3090). Maurice de Rothschild (décédé), Jean Moser et René Gampert ne sont plus administrateurs: leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Paul Huber, président, de Genève, à Chêne-Bougeries, et André Vierne, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile de la société: Mairie de Pregny-Chambésy.

29 juillet 1958. Appareils électriques, etc.

Electravia S.A., à Meyrin, appareils électriques, électroniques et mécaniques, etc. (FOSC. du 24 janvier 1958, page 233). La procuration d'Edouard Kössler est radiée. Hans Kappeler, de Baden (Argovie), à Genève, a été nommé directeur, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Charles Jacobi, de et à Genève.

29 juillet 1958.

Hôtel des Familles S.A., à Genève (FOSC. du 9 avril 1954, page 926). André Fatio, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 juillet 1958. Transactions, courtage, etc.

Ucofin S.A., à Genève, toutes transactions et négociations de toutes opérations de courtage, etc., en matière de monnaies et de billets de banque, etc. (FOSC. du 28 avril 1958, page 1166). Bureaux: 10, rue Grenus.

29 juillet 1958.

Société Immobilière Voltaire-Centre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 mars 1956, page 823). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Paul Huber, président, de Genève, à Chêne-Bougeries, et André Vierne, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile de la société: 2, rue Henri-Fazy, secrétariat du département des finances et contributions.

29 juillet 1958.

Société Immobilière Place des Eaux-Vives 13, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 septembre 1949, page 2545). Albert Bratschi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Paul Huber, président, de Genève, à Chêne-Bougeries, et André Vierne, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile de la société: 2, rue Henri-Fazy, secrétariat du département des finances et contributions.

29 juillet 1958. Eaux minérales, etc.

Perville s. à r. l., à Lancy, eaux minérales, etc. (FOSC. du 23 janvier 1957, page 225). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 14 juillet 1958, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

29 juillet 1958.

Société Immobilière Joli Roc S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 14 juillet 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la vente et l'exploitation de tous immeubles en Suisse. Elle acquerra, pour le prix de 110 000 fr., une propriété sise en la commune de Bagnes (Valais), article 31353 lieudit Mondzeur, pré, d'une superficie de 4 ares, 93 mètres, article 35890, lieudit Mondzeur, d'une superficie de 5 ares, 18 mètres, et 5060, lieudit Mondzeur, chalet construit sur les deux articles précédents. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Claudius Buclin, de Chêne-Bourg, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 13, rue de la Confédération, étude de MMes Rehfous et Delétra, notaires.

29 juillet 1958. Combustibles solides, etc.

Air Total (Suisse) S.A., à Genève, combustibles solides, liquides ou gazeux, etc. (FOSC. du 21 mai 1958, page 1402). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juillet 1958, la société a porté son capital de 750 000 fr. à 1 000 000 de fr. par l'émission de 250 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 1 000 000 de fr., divisé en 1000 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées.

30 juillet 1958.

AIMSA Autos-Import et Machines S.A., à Genève (FOSC. du 27 juin 1956, page 1654). Le nom du président et celui du secrétaire du conseil d'administration s'écrit avec y: Flory, selon rectification opérée dans les registres de l'état civil.

30 juillet 1958. Société immobilière.

Prosperim S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 30 décembre 1957, page 3424). André Galliand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Clément Burcher, du Grand-Saconnex, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

30 juillet 1958.

Sogex S.A. Société d'Exportations, à Genève (FOSC. du 28 avril 1958, page 1166). Youssef-Naguib Kahil, de nationalité égyptienne, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Herrn **Karl Künzler,** Parkstrasse, **St. Margrethen,** wurde wegen Aufgabe seines Schuhgeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes vom 1. August bis 31. Dezember 1958 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes **bis Ende 1963** verboten. (AA. 208)

St. Gallen, den 23. Juli 1958.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
i. V. der Regierungsrat: **Dr. Frick.**

Decolta S.A., Fabbrica di decolletage in liquidazione, in Biasca

Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 742 et 745 C. O.

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 5 luglio 1958 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso il liquidatore sig. Rag. Carlo Viscardi in Lugano, via Canova 7, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA. 207[1])

Lugano, 30 luglio 1958.

Il liquidatore:
rag. Carlo Viscardi.

Berner Allgemeine, Versicherungs-Gesellschaft, Bern

Bilanz auf 31. Dezember 1957

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre	4 000 000	—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital	10 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	11 156 800	—	Reservefonds	5 000 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	6 690 000	—	Spezialreserven:		
Uebrige Aktien	1 389 700	—	Reserve für aussergewöhnliche Ereignisse	2 000 000	—
Uebrige Wertschriften	635 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundpfandtitel	15 676 431	80	Prämienüberträge	25 680 513	90
Grundstücke	10 986 000	—	Deckungskapital für laufende Renten	141 750	—
Darlehen an Immobiliengesellschaften	140 000	—	Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	1 776 950	10
Kassabestand und Postcheckguthaben	676 404	47	Schwebende Schäden	4 230 091	—
Guthaben bei Banken	4 110 879	30	Uebrige technische Rückstellungen (Abonnenten-Unfallversicherung)	3 021 000	—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	654 232	85	Deckungskapital Lebensversicherung	290 591	—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 660 070	10	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 472 732	—
Depots aus übernommenen Versicherungen	6 973 941	04	Depots aus abgegebenen Versicherungen	1 625 851	37
Mobiliar und Material	1	—	Schuldverpflichtungen: bei Agenten	1 308 345	91
Kautionen von Verlagsgesellschaften	3 021 000	—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal: Fr. 9 644 138.52 (selbständige Stiftung)		
Uebrige Aktiven	594 208	—	Uebrige Passiven	431 244	30
			Gewinn	1 385 599	48
Garantieverpflichtungen: Fr. 4 059 000.—			Garantieverpflichtungen: Fr. 4 059 000.—		
	68 364 669	06		68 364 669	06

Bern, den 30. Juni 1958.

Berner Allgemeine, Versicherungs-Gesellschaft
Schuler.

Epona, Allgemeine Tier-Versicherungs-Gesellschaft, Bern

Bilanz auf 31. Dezember 1957

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	280 663	—	Garantiekapital	101 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	8 975	—	Reservefonds	17 000	—
Uebrige Wertschriften	1 420	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundstücke	342 730	—	Prämienüberträge	120 248	70
Kassabestand und Postcheckguthaben	7 231	66	Schwebende Schäden	59 000	—
Guthaben bei Banken	1 780	15	Uebrige technische Rückstellungen	145 000	—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	6 754	65	Schuldverpflichtungen:		
Mobiliar und Material	1	—	bei Agenten	3 144	90
Uebrige Aktiven	17 706	55	Hypothekarische Belastung der Grundstücke	200 000	—
Garantieverpflichtungen			Wertberichtigungen:		
			Abschreibungen auf Liegenschaften	8 730	—
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal: Fr. 171.80 (selbständige Stiftung)		
			Uebrige Passiven	11 810	80
			Gewinn	1 327	61
	667 262	01		667 262	01

Bern, den 30. Juni 1958.

Epona, Allgemeine Tier-Versicherungs-Gesellschaft, Bern
Der Präsident: **P. Hofstetter.** Der Direktor: **Steffen.**

Bank Landau & Kimche AG., Zürich

Semesterbilanz per 30. Juni 1958

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 624 249	58	Bankenkreditoren auf Sicht	1 950 984	47
Bankendebitoren auf Sicht	6 755 506	33	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	16 630 283	15
Wechsel	1 577 457	25	Kreditoren auf Zeit	5 392 881	70
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 466 045	08	Checks und kurzfällige Dispositionen	214	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	8 935 833	08	Sonstige Passiven	831 356	11
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	219 711	15	Aktienkapital	1 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 249 235	89	Ordentliche Reserve	200 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 589 518	70	Ausserordentliche Reserve	500 000	—
Sonstige Aktiven	273 352	10	Vortrag vom Vorjahr	185 189	73
Kautionen: Fr. 770 450.—			Kautionen: Fr. 770 450.—		
	26 690 909	16		26 690 909	16

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die deutschen Vermögenswerte in der Schweiz

(Vom 29. Juli 1958)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Der Bundesratsbeschluss vom 29. Mai 1945 betreffend die Meldepflicht für deutsche Vermögenswerte in der Schweiz mit seinen Aenderungen und Ergänzungen gemäss den Bundesratsbeschlüssen vom 3. Juli 1945 und 30. November 1945 sowie die Verfügung des Eidgenössischen Politischen Departements vom 27. Juni 1947 betreffend Aufhebung der von der Schweizerischen Verrechnungsstelle für die Anmeldung deutscher Vermögenswerte aufgestellten Freigrenzen sind aufgehoben.

Art. 2. Der Bundesratsbeschluss vom 16. Februar 1945 über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland mit seinen Ergänzungen und Aenderungen gemäss den Bundesratsbeschlüssen vom 27. April 1945, 3. Juli 1945, 30. November 1945, 26. Februar 1946, 29. April 1947 und 11. Februar 1948 sowie der Bundesratsbeschluss vom 6. März 1953 über die deutschen Vermögenswerte in der Schweiz sind einzig noch auf deutsche Vermögenswerte in der Schweiz anzuwenden, die der Schweizerischen Verrechnungsstelle vor dem 1. August 1958 gemeldet wurden.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt am 1. August 1958 in Kraft.

179. 4. 8. 58.

Arrêté du Conseil fédéral

sur les avoirs allemands en Suisse

(Du 29 juillet 1958)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Artiele premier. Sont abrogés l'arrêté du Conseil fédéral du 29 mai 1945 instituant l'obligation de déclarer les avoirs allemands en Suisse, avec ses compléments et ses modifications des 3 juillet 1945 et 30 novembre 1945, de même que l'ordonnance du Département politique fédéral du 27 juin 1947 supprimant les limites fixées par l'office suisse de compensation pour la déclaration des avoirs allemands.

Art. 2. L'arrêté du Conseil fédéral du 16 février 1945 instituant des mesures provisoires pour le règlement des paiements entre la Suisse et l'Allemagne, avec ses compléments et ses modifications des 27 avril 1945, 3 juillet 1945, 30 novembre 1945, 26 février 1946, 29 avril 1947 et 11 février 1948, de même que l'arrêté du Conseil fédéral du 6 mars 1953 sur les avoirs allemands en Suisse ne sont plus applicables qu'aux avoirs allemands en Suisse annoncés à l'office suisse de compensation avant le 1er août 1958.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1958.

179. 4. 8. 58.

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 31. 7. 58.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	8 250 695 577.70	+ 130 063 070.20
Devisen — *Disponibilités à l'étranger:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	539 217 982.48	
andere — *autres*	62 287.95	— 36 759 662.63
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	128 168 320.45	
Schatzanweisungen des Bundes — *Reseriptions*	—.—	+ 224 887.10
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	11 876 603.14	— 494 785.40
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	583 200.—	
andere — *autres*	44 235 501.—	—.—
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	14 668 877.12	+ 2 315 833.99
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	30 735 031.21	+ 1 433 826.67
Zusammen — *Total*	9 020 243 381.05	

Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	50 000 000.—	—.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	5 543 751 155.—	+ 74 258 460.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	2 898 997 178.47	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	337 066 433.42	+ 25 540 739.45
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	190 428 614.16	— 3 016 029.52
Zusammen — *Total*	9 020 243 381.05	

Offizieller Diskontosatz seit 15. Mai – *Taux officiel d'escompte depuis le 15 mai 1957:* 2 ½ %
Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. Mai – *Taux officiel pour avance depuis le 15 mai 1957:* 3 ½ %

Spezialdiskontosatz für Wechsel zur Finanzierung von Pflichtlagern in Lebens- und Futtermitteln seit 25. Juli 1957: 2 %

Taux spécial d'escompte pour effets de stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 25 juillet 1957: 2 %

179. 4. 8. 58.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 263 vom 1. August 1958 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 1. August 1958	Verkauf
8.75 ½	Belgien/Luxemburg	8.79
62.95	Dänemark	63.20
104.35	Deutschland-West	104.75
1.03 5/8	Frankreich	1.04 3/8
12.18	Grossbritannien	12.23
0.7005	Italien	0.7045
115.30	Niederlande	115.75
60.90	Norwegen	61.15
16.84	Oesterreich	16.91
84.50	Schweden	84.85

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.01	Bulgarien	63.01
1.3562	Finnland	1.3768
14.52 3/4	Griechenland	14.62 5/8
1.4576	Jugoslawien	1.4576
	Polen	
106.99	Warenverkehr	107.52
17.83	Uebrige Zahlungen	17.92
15.13	Portugal	15.29
71.41	Rumänien	71.41
10.322	Spanien	10.322
59.347	Tschechoslowakei	59.702
1.546	Türkei	1.562
36.969	Ungarn	37.523

179. 4. 8. 58.

Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats

Der Bundesrat hat in seiner heutigen Sitzung beschlossen, die Schweizerischen Konsulate in München, Hamburg, Stuttgart, Antwerpen, Barcelona, Marseille, Bordeaux, Algiêr, Genua, Amsterdam und Rotterdam in Generalkonsulate umzuwandeln. Bei dieser Gelegenheit hat er Herrn Paul Hochstrasser, Konsul in Hamburg, und Herrn Alfred Berthod, Konsul in Bordeaux, zu Generalkonsuln befördert. Der Titel eines Generalkonsuls wurde Herrn Walter Spycher, Konsul in Amsterdam, und Herrn Raoul Thiébaud, Konsul in Marseille, verliehen.

Herr Charles Meyer, Honorarkonsul in Antwerpen, und Herr Alfred Tauber, Honorarkonsul in Rotterdam, wurden zu Honorar-Generalkonsuln ernannt.

Der Bundesrat hat Herrn Alfred Gsell, Vizekonsul I. Klasse, die Leitung des Schweizerischen Konsulats in Lourenço-Marques übertragen und ihm für die Dauer seiner Tätigkeit in Mozambique den Titel eines Konsuls verliehen.

S. Exz. Herr Gholam Farouq hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Afghanistan bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

S. Exz. Herr Percival R. Gunasekara hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Minister von Ceylon bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat Herrn Curt J. Hurwitz in der Eigenschaft als Berufskonsul der Republik Argentinien in Zürich das Exequatur erteilt. Seine Amtsbefugnis erstreckt sich über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell (beider Rhoden), St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin. 179. 4. 8. 58.

Le Conseil fédéral a décidé de transformer en consulats généraux les consulats de Suisse à Munich, Hambourg, Stuttgart, Anvers, Barcelone, Marseille, Bordeaux, Alger, Gênes, Amsterdam et Rotterdam. A cette occasion, il a promu M. Paul Hochstrasser, consul à Hambourg, et M. Alfred Berthod, consul à Bordeaux, au grade de consul général. Le titre de consul général a été conféré à M. Walter Spycher, consul à Amsterdam, et à M. Raoul Thiébaud, consul à Marseille.

M. Charles Meyer, consul honoraire à Anvers, et M. Alfred Tauber, consul honoraire à Rotterdam, ont été nommés consuls généraux honoraires.

Le Conseil fédéral a décidé de confier à M. Alfred Gsell, vice-consul de Ire classe, la direction du consulat de Suisse à Lourenço-Marques, en lui conférant le titre de consul pour la durée de ses fonctions.

Son Exc. M. Gholam Farouq a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire d'Afghanistan près la Confédération suisse.

Son Exc. M. Percival-R. Gunasekara a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Ceylan près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Curt-J. Hurwitz en qualité de consul de carrière de la République Argentine à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le-Haut et le-Bas), Glaris, Zoug, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin. 179. 4. 8. 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

ausserordentlich preisgünstig

COUPON: An Walter Rentsch AG, Postfach, Zürich 23
Ich/Wir interessieren uns für die preisgünstige COPYFIX-COMBI Photokopier-Anlage und wünschen unverb. Vorführung. Gratis-Probestellung.
Name/Adresse .....

Eine eigene Photokopier-Anlage ist längst kein Luxus mehr; die Vorteile sind bestätigt: Sie disponieren flüssiger, arbeiten schneller und bleiben unabhängiger.

Der COPYFIX-COMBI liefert in 50 Sekunden originalgetreue, schneeweisse, gestochen scharfe Kopien, die auch haltbar und wärmebeständig sind, von Akten, Briefen, Gutachten, Tabellen, Zeichnungen und Plänen mit allen handschriftlichen Vermerken in Bleistift, Farbstift od. Tinte und Stempeln (!). Auch von beidseitig beschriftetten Vorlagen lassen sich COPYFIX-Kopien herstellen. Der COPYFIX-COMBI ist unkompliziert, raumsparend und kinderleicht zu bedienen. Arbeitsbreite bis 40 cm, Betrieb vollelektrisch, daher stets Photokopien von gleich guter Qualität.

kaufen Sie jetzt die bewährte COPYFIX-Photokopieranlage. Dank dem niedrigen Preis können nun auch Kleinbetriebe von den Vorteilen * einer eigenen Photokopieranlage profitieren; ebenso lohnt sich die Anschaffung weiterer Anlagen für einzelne Abteilungen in Grossbetrieben.

Verkauf, Vermietung, Service durch das führende Spezialhaus für Photokopier-Anlagen

Walter Rentsch AG

Heinrichstrasse 216, Postfach, Zürich 23, Telephon 051/42 32 22
Basel, Bern, Genf

profitieren Sie jetzt

Schilder-Fabrik LOUIS MEYER & CO Limmatstr. 28, Tel. 423355 ZÜRICH 5

Alle INKASSI von Forderungen, auch streitig, besorgt
A. AMMANN
alt Konkursbeamter
Luzern
Tel. (041) 2 71 07

Warenumsatzsteuer
(24. Auflage)
Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texts sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefaßt. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

ITALIENISCHE SCHIFFAHRTSLINIEN
nach allen Weltteilen

"FINMARE"-GRUPPE

ITALIA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, GENUA
NORD- u. SÜDAMERIKA - MITTELAMERIKA-NORD- u. SÜDPAZIFIK

LLOYD TRIESTINO
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, TRIEST
ASIEN - AFRIKA - AUSTRALIEN

ADRIATICA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, VENEDIG
ÄGYPTEN - ISRAEL - LIBANON - SYRIEN
CYPERN - TÜRKEI - SCHWARZES MEER - GRIECHENLAND

TIRRENIA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, NEAPEL
LYBIEN - TUNIS - SIZILIEN - SARDINIEN - KORSIKA
MALTA - MARSEILLES - SPANIEN - NORD EUROPA

Generalagentur: SUISSE-ITALIE S. A., Zürich
Werdmühlestraße/Werdmühleplatz 2
Für Passagen: Telephon (051) 23 77 71, sowie alle PATENTIERTEN REISEBÜROS
Für Fracht: Telephon (051) 25 53 85 / 23 49 11

POSEIDON LINIEN
Schnell-Fracht- und Passagier-Dienst

CANADA / USA / GROSSE SEEN

Nächste Abfahrten nach
CANADA / USA / ST. LAURENT

von:	m/s «Poseidon»	m/s «Transpacific»
Rotterdam	10. 8.	18. 8.
Anvers	14. 8.	21. 8.
Bremen	—	24. 8.
Hamburg	18. 8.	27. 8.

Nächste Abfahrten nach den Großen Seen

von:	s/s «Transontario»	s/s «Ingrid Welde»
Anvers	13. 8.	23. 8.
Rotterdam	15. 8.	25. 8.
Bremen	17. 8.	27. 8.
Hamburg	19. 8.	29. 8.

Konnossements für sämtliche Städte im Innern von Canada und den Vereinigten Staaten
Auskünfte, Platzreservierungen durch Ihren Spediteur oder durch die Agenten für die Schweiz

TRAMARSA S. A.
17, rue du Mont-Blanc
GENF
Tel. 82 60 45

TRAMARSA S. A.
Spalenring 149
BASEL
Tel. 22 90 15

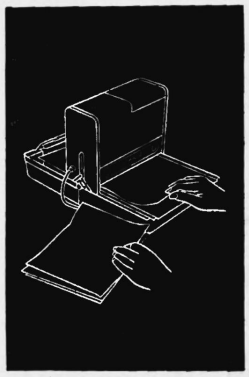
MOOR TRANSPORT AG
BASEL
Voltastraße 111
Tel. 22 29 18

Ihr Lieferant für neue

Fass - Schlüssel
Fass - Hahnen
Fass - Pumpen
Fass - Karren

JACCAZ

Fasshandel, ZÜRICH 9/48
Flurstrasse 85, Tel. 52 76 26



Mikrofilm eine Notwendigkeit

für alle Betriebe, die ihre Dokumente raumsparend, sicher und klar geordnet archivieren wollen.

Prüfen Sie unser modernstes Mikrofilm-Koffergerät FLOFILM PORTABLE. Es kann überall aufgestellt werden, ist kinderleicht zu bedienen und filmt im Durchlauf sämtliche Formate bis zu einer Breite von 30 cm bei beliebiger Länge. Stundenleistung: 1500 Dokumente.

auf *einer*
kleinen 16 mm Filmspule
1500 Briefe oder
3000 Karteikarten od.
6000 Postchecks

OZALID ZÜRICH
Seefeldstreße 94 Tel. 24 47 57
Lichtpause — Mikrofilm
Photokopie

Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues

Sonderheft Nr. 63 der «Volkswirtschaft»

(Bericht der Eidgenössischen Preiskontrollkommission)

Der Bericht stellt zunächst fest, welche Massnahmen zur Förderung des sozialen Wohnungsbaues in den einzelnen Kantonen und Gemeinden ergriffen worden sind. Nachdem durch Besichtigung einer grösseren Anzahl neuerer Komplexe billiger Wohnungen in verschiedenen Landesgegenden der Charakter der bisherigen Lösungsversuche ermittelt worden war, hat die Kommission sodann einen sogenannten Minimalrahmen für die zu erstellenden billigen Wohnungen in bezug auf Grösse und Ausstattung ausgearbeitet und auf Grund einer sorgfältigen Analyse der besichtigten Bauten und anderer Unterlagen die gegenwärtigen Baukosten und Mieten für Wohnungen geschätzt, die dem Minimalrahmen entsprechen. Daran schliesst sich eine Untersuchung über das Verhältnis zwischen Mieten und Einkommen, um zu einer vertretbaren Norm für den tragbaren Anteil der Mietkosten am Einkommen der Schichten mit bescheidenem Auskommen zu gelangen und um Anhaltspunkte dafür zu gewinnen, bis zu welchem Einkommen ein berechtigtes Bedürfnis nach Verbilligung der Mietkosten besteht. Den Schluss bilden die zeitlich abgestuften Vorschläge über die staatlichen und privaten Massnahmen, die nach der Meinung der Kommission nötig und realisierbar sind, um den sozialen Wohnungsbau im wünschenswerten Ausmass zu fördern. Der Bericht enthält Empfehlungen zuhanden des Bundesrates und wurde auf dessen Veranlassung publiziert.

Der Preis dieses Sonderheftes beläuft sich auf Fr. 5.—. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, entgegen. Postcheckrechnung III 520.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich Genf

GUMMIMILCH
60 % zentrifugiert
RCMA-Qualitäten
Full und Low Ammonie
prompt ab Lager Basel lieferbar
MAX MEYER-GASSER AG.
Burgfelderstrasse 18, Basel 12
Telephon (061) 24 78 15

Bar-Kredite
auf Vertrauensbasis, ohne Lohnzessionen, ohne Wechsel und Bürgen, absolut diskret, seit Jahrzehnten.
AKO BANK
Zürich, Bahnhofstrasse 69
Tel. (051) 27 10 33
Verlangen Sie ein Antragsformular

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

fi Automatenstahl
FISCHER & CO.
REINACH 6

Un voyage qui rapporte!

7-14 Septembre 1958

FOIRE DE LEIPZIG

Présentation internationale de tous les biens de consommation

Plus de 7000 exposants de 36 pays
Des acheteurs venant de 80 pays

Carnets de légitimation officiels de la Foire délivrés par:

A.G. Denzaa & Cie, Agence de voyages, Bahnhofplatz (Löwenstrasse 71), ZURICH, Tél. (051) 27 30 31-35
et auccurseles à Bâle, Bienne, Brigue, Chiasso, Genève, Lugano, Scheffhouse, St-Gall.

LEIPZIGER MESSEAMT · LEIPZIG C1 · HAINSTRASSE 16

LEBENSMITTELBRANCHE

Infolge Todesfalls ist der Posten des

Einkäufers

in einem alteingeführten Fabrikationsbetrieb an der Stadtgrenze Zürichs vakant geworden. Branchekundigem, verhandlungsgewandtem und initiativem Kaufmann mit Sprachenkenntnissen, der über eine erfolgreiche Praxis verfügt und die charakterlichen Voraussetzungen für ein ersprießliches Teamwork mit langjährigem Personal besitzt, bietet sich Gelegenheit zu absolut selbständiger Arbeit in angesehener Firma mit weitgehenden Sozialeinrichtungen.

Eilzuschriften mit Zeugniskopien, curriculum vitae, Schriftprobe, Gehaltsansprüchen und Eintrittsdatum sind erbeten unter Chiffre Hab 95331 an Publicitas Bern.

LAHCO AG., Strickwarenfabrik, BADEN

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 21. August 1958, nachmittags 17 Uhr, am Sitz der Gesellschaft

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Wahlen.
4. Umfrage.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen auf dem Bureau der Lahco AG. zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Baden, 1. August 1958. **Der Verwaltungsrat.**

Società per la ferrovia Biasca—Acquarossa

Avviso di convocazione

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di domenica 10 agosto 1958, alle ore 15.15, nella sala dell'asilo a Malvaglia, con il seguente ordine del giorno:

1° Esame di approvazione dei conti e bilancio dell'esercizio 1957.
Rapporto del consiglio di amministrazione del revisori.
2° Decisione circa la destinazione del saldo attivo del conto profitti e perdite.
3° Nomina dei membri del consiglio di amministrazione per il periodo 1958–1960.
4° Nomina dell'ufficio di revisione per l'anno 1958.
5° Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite nonchè il rapporto dei revisori sono a disposizione della società a Biasca a partire dal giorno 5 agosto 1958.

Per prendere parte all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni non più tardi dell'8 agosto 1958, presso la Direzione della Ferrovia o presso una Banca del Cantone.

La ricevuta di deposito servirà quale carta di amministrazione e darà diritto, nel giorno dell'assemblea, ad una corsa gratuita sulla tratta Biasca-Acquarossa.

Biasca, 31 luglio 1958. Per il consiglio di amministrazione, il presidente: F. Antognini.